



*6 de Julio de 2012*

*Reunión sobre la volatilidad de los precios de los alimentos y el  
papel de la especulación*

Excelentísimo Señor Leonel Fernández, Presidente de la República Dominicana,  
Excelentísima Señora Margarita Cedeño de Fernández, Embajadora Especial de la FAO, y  
Primera Dama y Vicepresidenta electa de la República Dominicana,  
Honorables Ministros,  
Embajadores y Representantes Permanentes,  
Colegas de la FAO y de las Naciones Unidas,  
Distinguidos invitados,  
Señoras y señores,

Es un gran honor darle la bienvenida al Presidente de la República Dominicana a la FAO para participar en este evento especial sobre la volatilidad de los precios de los alimentos, centrado en el papel de la especulación excesiva.

En el día de hoy vamos a intercambiar puntos de vista sobre en qué medida el comportamiento especulativo en los mercados de futuros de productos básicos ha contribuido a la volatilidad de los precios de los alimentos y sobre las cuestiones normativas conexas.

Si bien la volatilidad de los precios de los alimentos ha sido objeto de análisis distintos, entre ellos en la FAO, aún se precisa una mayor comprensión de la cuestión, especialmente en relación con el impacto de la especulación.

Vamos a dejar una cosa clara: no estamos hablando de la especulación relacionada con la previsión de precios y los mercados de futuros. Estamos



hablando de la especulación excesiva en los mercados de derivados de productos básicos, que puede afectar a las fluctuaciones de precios y también a su velocidad.

Señoras y señores.

La excesiva volatilidad de los precios de los alimentos, especialmente a la velocidad a la que se ha venido produciendo desde 2007, tiene un impacto negativo tanto en los consumidores como en los productores en todo el mundo.

En los últimos años se ha producido una inversión de la tendencia a la baja de los precios de los productos básicos agrícolas que venía desde los años 70.

Los precios de los alimentos alcanzaron su nivel más alto en 2008, cayeron con fuerza con la recesión en 2009 y volvieron a subir para alcanzar su punto máximo a principios de 2011.

Se prevé que los precios de los alimentos sigan siendo elevados y volátiles a medio plazo, de acuerdo a los estudios hechos por la OCDE y FAO. Ello seguirá poniendo a prueba la capacidad de los consumidores, los productores y los gobiernos para hacer frente a las consecuencias correspondientes.

Hay que añadir que la inflación de los precios de los alimentos ya ha superado a la inflación general en casi todos los países. Esto tiene un impacto fuerte en la población más pobre, que puede gastar hasta un 75 por ciento de sus ingresos en alimentos.

En principio, el aumento de los precios debería ser una buena noticia para los productores agrícolas pues es un incentivo para una mayor inversión y una respuesta positiva de la oferta.

Sin embargo, la alta volatilidad hace difícil aprovechar la oportunidad brindada por el aumento de los precios de los alimentos.



Señoras y señores,

La FAO ha participado activamente en la mejora de la comprensión de la volatilidad de los precios de los alimentos y las respuestas adecuadas a nivel de políticas.

Nuestros productos de información se han convertido en una referencia internacional sobre el estado actual de los mercados mundiales.

La FAO, junto con la OCDE, coordinó la elaboración del informe interinstitucional para el G-20 sobre este tema. A petición del G-20, la FAO también alberga la Secretaría del Sistema de Información sobre el Mercado Agrícola, destinado a promover la transparencia del mercado.

Al mismo tiempo, nuestra labor de análisis está contribuyendo a mejorar la comprensión de la naturaleza, las causas, el impacto y las respuestas a la volatilidad. Ello implica examinar las cada vez más complejas interrelaciones entre los mercados agrícolas, financieros y energéticos.

De todas las causas de la volatilidad, el rol de la especulación excesiva es, sin lugar a dudas, uno de los más controvertidos. Y no se trata de una controversia nueva. Después del crac bursátil de 1929 y la depresión que se siguió en la década de 1930, el Gobierno de los Estados Unidos trató de limitar los efectos negativos de la especulación.

Algunos analistas argumentan que la especulación no incide en los precios o solo lo hace de forma mínima. En el otro extremo, algunos consideran que hay personas que apuestan, juegan con los productos básicos agrícolas en los mercados internacionales.

Tal vez la mejor forma de resumir esta polémica sea utilizando el dicho popular: “yo no creo en las brujas, pero que las hay, las hay”!



La idea de que la especulación ha contribuido a la volatilidad reciente de los precios ha llevado a una mayor conciencia entre los gobiernos de la necesidad de introducir una mayor regulación para limitar esta actividad. Sin embargo, la cuestión de la cantidad y la forma de hacer esta regulación también suscita polémica.

En los Estados Unidos, se han otorgado mayores facultades a la Comisión del Mercado de Futuros de Productos Básicos (CFTC) en 2010. Dicha Comisión define y hace cumplir los límites a las posiciones especulativas y las obligaciones de información para asegurar una mayor transparencia.

La Unión Europea está siguiendo el mismo camino de incrementar la regulación.

Estoy seguro de que todos nos beneficiaremos del intercambio de puntos de vista que se mantendrá en esta reunión. Una vez más, me gustaría dar las gracias al Presidente de la República Dominicana por estar aquí hoy, a los panelistas que participarán en el debate, y a todos ustedes que nos acompañan.

Señoras y señores,

En diciembre de 2011, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó, por consenso, una resolución presentada por la República Dominicana que llevaba por título “Encarar la excesiva volatilidad de los precios en los mercados de alimentos y en los mercados financieros y de productos básicos conexos”.

Conforme a lo dispuesto en dicha resolución, el Presidente de la Asamblea General convocó un debate temático de alto nivel sobre esta cuestión en abril de 2012.

El debate se centró en las causas de la volatilidad, los esfuerzos de los países por lograr la seguridad alimentaria y en las opciones de política para abordar esta cuestión.



El evento que se celebra hoy es parte de ese proceso.

Sin más, le paso la palabra al Presidente Leonel Fernández, quien ha hecho de la lucha contra el hambre un compromiso personal y político de su gobierno.

Señor Presidente, es un honor contar con su presencia. Usted tiene la palabra.